

# HILAKU V: EQUILIBRIO

CATÁLOGO DE  
ARTISTAS VIRTUALES

2021





# MARISA TABORELLI

Docente, psicóloga social y artista textil. Fundadora y capacitadora del taller de telar "Sapikuna" (raíces en quechua), desde donde se aboca a la tarea de rescate y puesta en valor de técnicas textiles tradicionales, incorporándolas luego al arte textil contemporánea.

## ANSIADO ENCUENTRO



Técnica: Tapiz de faz de trama

Materiales: Mezcla de fibras naturales

Año: 2021



## ANSIADO ENCUENTRO



**Concepto:** La obra alude a esos momentos mágicos astrales comparándolos con la búsqueda de la armonía y el equilibrio en la vida misma. Toda carencia puede verse como motor de búsqueda. El desequilibrio o la falta de él, se torna indispensable para que se produzca movimiento y es ahí donde se generan grandes aprendizajes. Ver el interjuego entre el sol y la luna como pares contradictorios, con energías diferentes, momentos diferentes, misiones diferentes, y que son necesarios para la generación de la vida, ayuda a comprender lo necesario de los opuestos. El sol se oculta para dar lugar a que la luna brille. Sólo en algunos momentos podemos contemplar a ambos en el cielo, curiosamente cuando ninguno de los dos están en apogeo o en momentos de eclipses, donde se concretiza y visibiliza el encuentro de estos dos astros en quienes, poéticamente, muchos ven representada la leyenda de un amor imposible.



# DINA STRAUSS

Artista argentina licenciada en Musicoterapia. Condujo talleres de plástica para niños. Asistió a talleres de arte textil, escultura, serigrafía y estampado.

## TIPOGRAFÍAS BORDADAS



Técnica: Bordado

Materiales: Cuentas, objetos de la naturaleza

Año: 2019



## TIPOGRAFÍAS BORDADAS



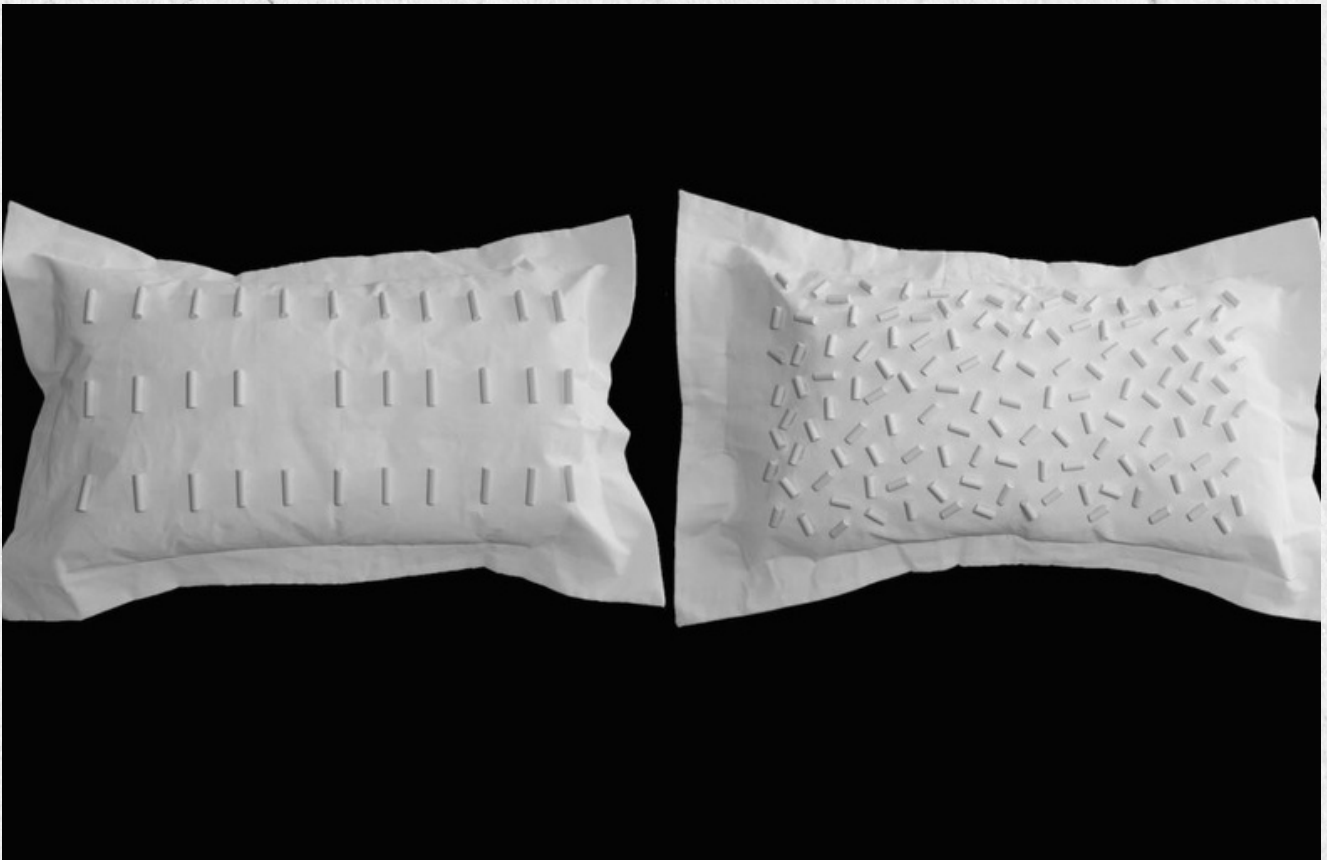
**Concepto:** ¿Qué relación existe entre comunicar y bordar? Comunicar es el acto de poner en común y bordar, es poner bordes, pero también, hacer y completar formas con líneas, dibujar. Volver comunes los bordes, volver letra a la puntada, narrar con hilos, provocar tramas que dispersan los significados en una suave tela... Y así llegamos a las cajas de Strauss, receptáculos donde se guardaban y disponían los tipos de imprenta para su uso, que la artista resignifica en otros símbolos creando nuevas morfologías y alfabetos tipográficos, donde el concepto emerge desde un lugar sensible, táctil, sinestésico y perceptual. Esas cajas son las que previamente la artista busca, recupera, restaura, cura de las heridas del tiempo sin quitárselas, transformándolas en huellas de la historia que encierran al conservar y embellecer sus marcas. De lo tosco a lo refinado, de lo bruto matérico a la sutileza liviana de los hilos, los pequeños botones, los casi invisibles ganchitos, también las tipografías bordadas son un homenaje que pasea por dos oficios claves de nuestra cultura



# DODOU

Artista contemporánea neo-minimalista argentina. Su formación en diversas áreas como la medicina, la filosofía oriental, la música y las artes visuales, le permite desarrollar un concepto de escultura que combina elementos de pequeño formato, principalmente tizas, carbonillas y maderas.

## QUIJANO/ QUIJOTE



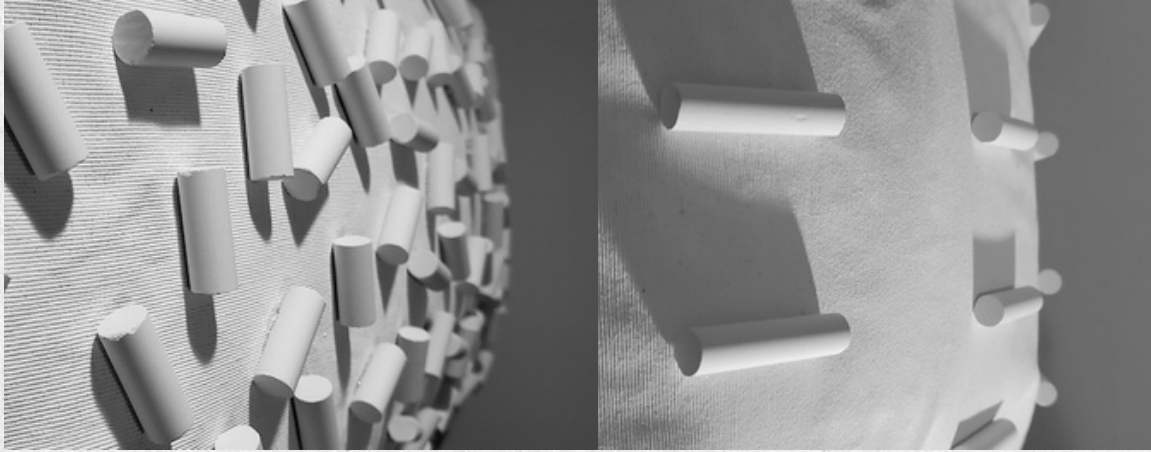
Técnica: Escultura

Materiales: Tiza, tela y vellón

Año: 2020



## QUIJANO/ QUIJOTE



**Concepto:** Desde el antiguo Egipto hasta la interpretación de los sueños de Freud, la humanidad ha querido saber qué sucede en aquellos momentos oníricos. Jorge Luis Borges, en su poesía Sueña Alonso Quijano escribe: "El hidalgo fue un sueño de Cervantes y Don Quijote un sueño del hidalgo. El doble sueño los confunde y algo está pasando que pasó mucho antes". Borges dice que "Cervantes sueña a Alonso Quijano y Alonso Quijano sueña a Don Quijote. Pero esos dos sueños tienen como raíz la conciencia de Cervantes". En la obra "QUIJANO / QUIJOTE" se representa el equilibrio de las dos caras de un mismo sueño.



# DAVISON VERA MORALES

Artista plástico de Cali, Colombia, descubre su obra más madura como escultor textil. Apasionado desde niño por el arte, se formó en los oficios de dibujo, pintura, escultura, cerámica, técnicas de impresión y serigrafía. Siempre considerando que las vivencias de lo social son importantísimas para las reflexiones estéticas y artísticas.

## HOMENAJE AL PARO DEL 28 DE ABRIL, CALI



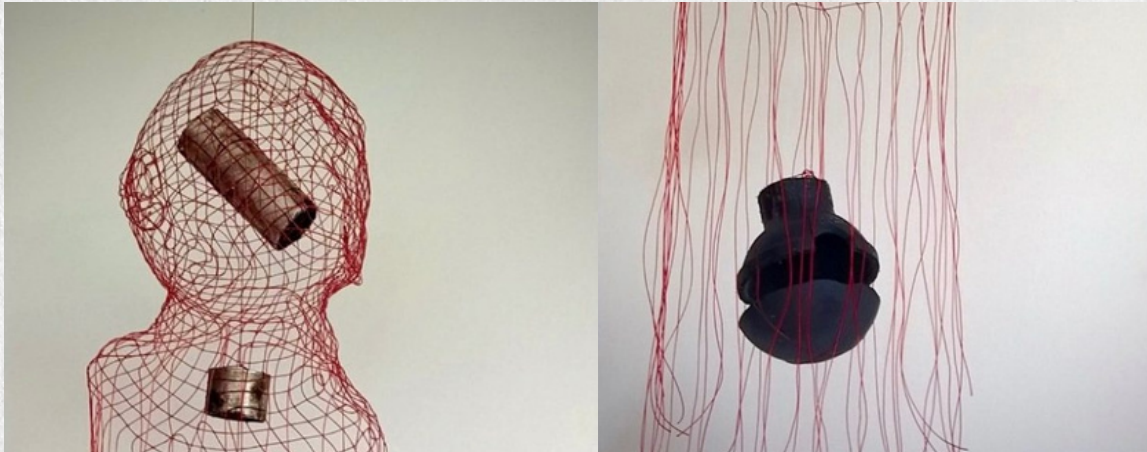
Técnica: Rostro en hilo en tejido escultórico y ensamble

Materiales: Hilo rojo, bomba de gas lacrimógena y cloroacetofenona detonadas y fragmento de una granada aturdidora

Año: 2021



## HOMENAJE AL PARO DEL 28 DE ABRIL, CALI



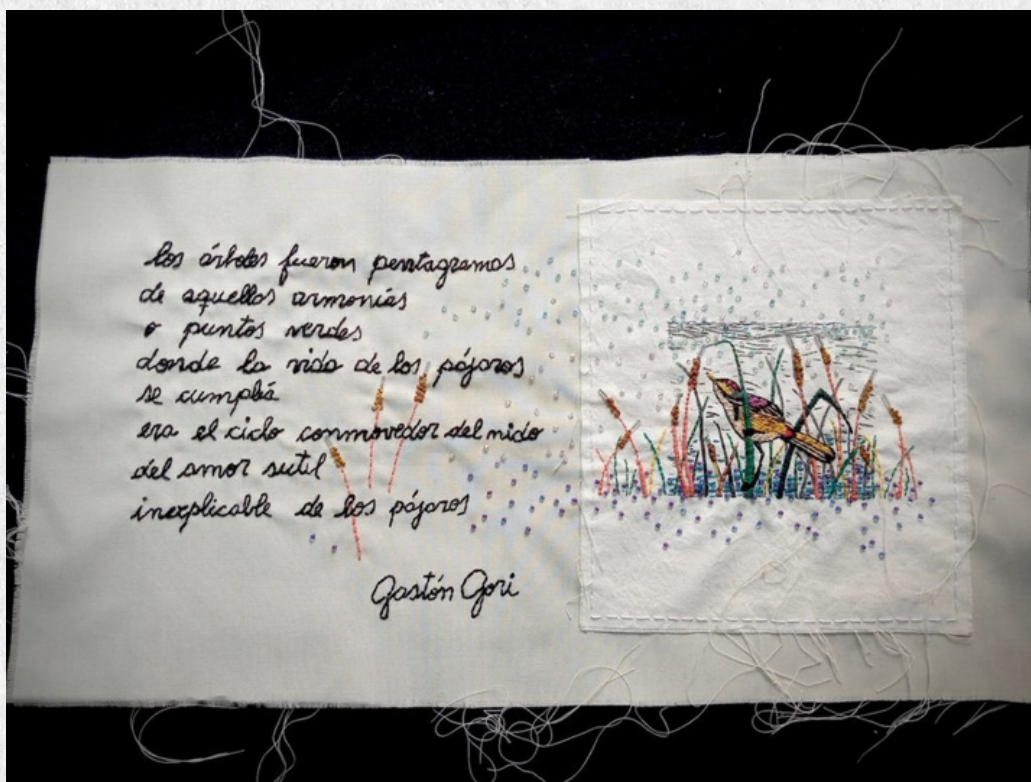
**Concepto:** El equilibrio no solo corresponde a una cualidad en la que las cosas (objetos materiales) se mantienen sin caerse, o en un estado de armonía. También puede ser tomado como un principio en el cual la ecuanimidad, medida y sensatez en los actos y juicios son proporcionadas, elemento en el que al lograrse en lo social hace que la convivencia se convierta en algo más sencillo. Para muchos tratar de lograr un equilibrio social es un estado ideal, aunque difícilmente alcanzable en la realidad; en todo caso, se debe buscar la manera de alcanzarlo, pues en el caso contrario, un desequilibrio grande puede causar tensiones, revoluciones o guerras. Los grupos o individuos que se apoderan de más de lo que les corresponde acaban provocando una reacción injusta



# GRACIELA ROCHA

Artista Argentina. En su obra mezcla/ensambla el bordado con el grabado. Algunas veces convierte el bordado en grabado, en otras ocasiones un grabado sobre tela recibe puntadas que lo completan y transforman en una nueva obra.

## EQUILIBRIO NATURAL



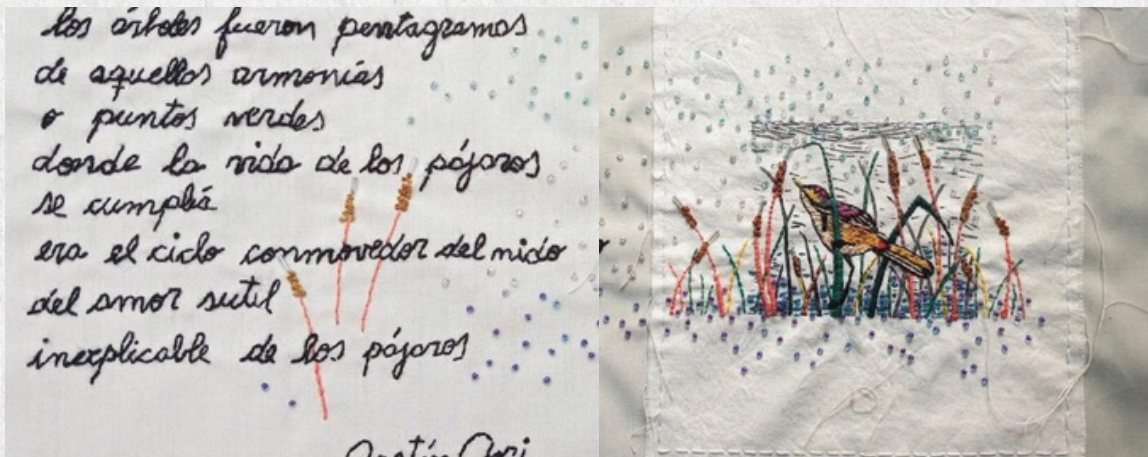
Técnica: Bordado sobre estampa

Materiales: Telas, hilos, piedras, grabado

Año: 2021



## EQUILIBRIO NATURAL



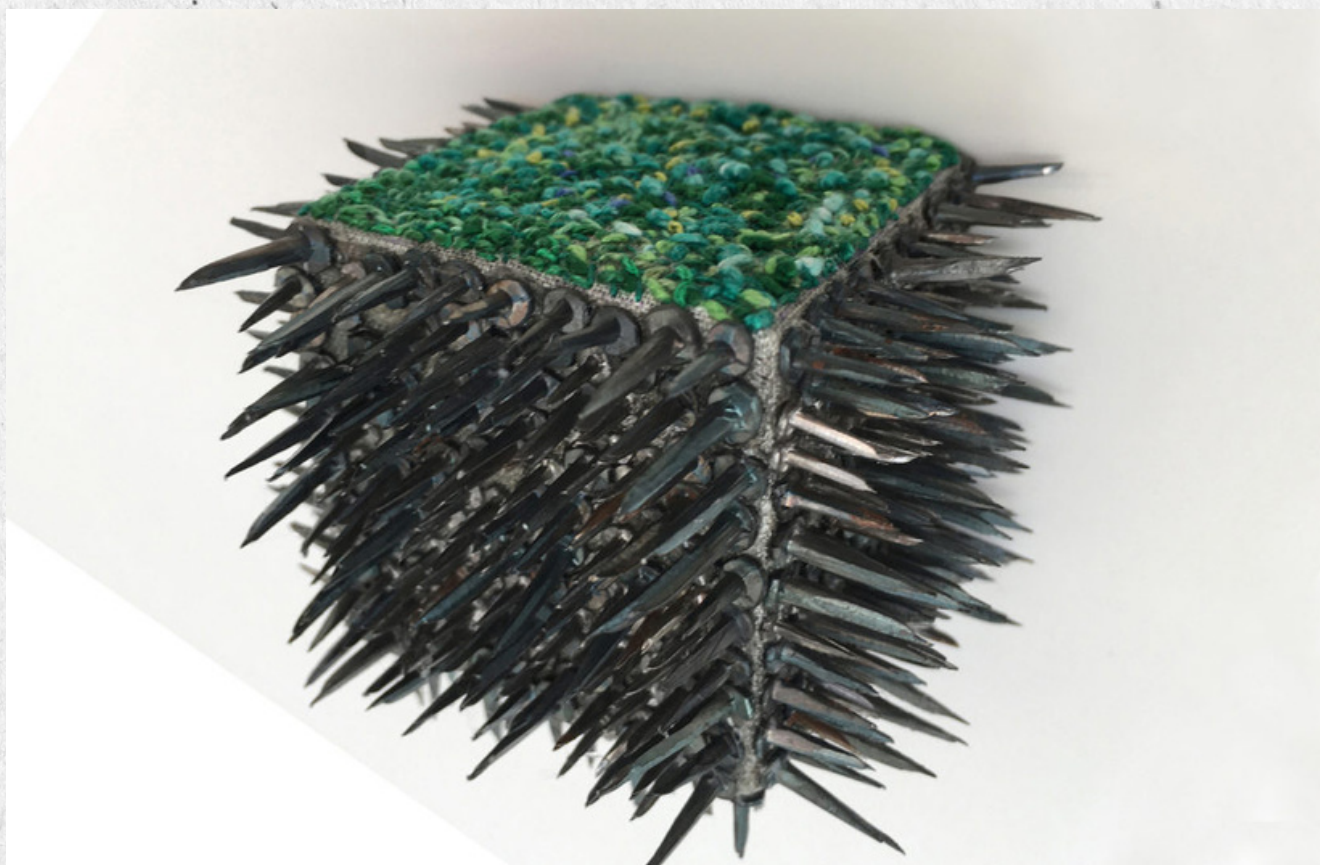
**Concepto:** La obra parte de la búsqueda técnica del concepto de equilibrio para llegar a una formulación personal. La artista considera que el verdadero equilibrio está en la naturaleza y lo representa con aves estampadas en tela intervenidas con bordado y pedrería. La obra incorpora los versos bordados de la poesía «Réquiem por los pájaros», de Gastón Gori.



## MARIAN CVIK

Licenciada en psicología . Ha participado de muestras individuales y colectivas en salones nacionales y municipales de dibujo, monocopia y arte textil. Dirige el taller "El bordado como trazo" y dicta clases en el Museo Nacional de Arte Decorativo y en diversas instituciones en Argentina y Alemania.

### LO QUE VA QUEDANDO



Técnica: Bordado a mano, ensamble corpóreo  
Materiales: Lino, hilos de bordar, tachuelas de hierro, estructura de Telgopor y cartón  
Año: 2021



## LO QUE VA QUEDANDO



**Concepto:** En este, nuestro mundo, el pasto, la felicidad de la hierba húmeda en los pies, el paisaje amado, el lugar donde nos sentimos vivos, es cada vez más pequeño. Lo que va quedando es poco.



# CECILIA MALDONADO

Artesana de oficio, argentina, que aprendió las labores de aguja desde los 14 años. En la actualidad su universo creativo incorpora técnicas textiles tales como: crochet, ecoprint, teñidos con tintes naturales, bordados mexicanos, de Tenejapa, Sashiko, tejer con bastidor, tapestry loop y las diferentes modalidades de telar.

## EQUILIBRIO



Técnica: Bordado Sashiko

Materiales: Lanas, hilos naturales teñidos con tintes naturales, ramas

Año: 2021



## EQUILIBRIO



**Concepto:** Todos con capacidades diferentes buscamos equilibrio, somos autores de nuestro equilibrio y podemos hacerlo, aceptando a todos y todas como son y sin dañar a nuestra naturaleza. Por eso en ambas obras se usan materiales nobles como las ramas, lanas, hilos teñidos con tintes naturales de plantas de Córdoba, Argentina.



# ADRIANA MERCEDES REDONDO

Docente universitaria y socióloga argentina. El hacer textil la convocó hace varios años, a partir de un taller de técnicas textiles combinadas. Ha participado en varias muestras colectivas. Forma parte de un colectivo de artistas textiles.

## CONFLUENCIAS



Técnica: Collage textil, boro, bordados sobre lienzo

Materiales: Telas recicladas de retazos y vestimentas (algodón, tafeta, telas tapicería, corderoy, pañolenci, fibrana entre otras), hilos diversos (algodón, seda, poliéster, lanas), lienzo de algodón

Año: 2020



## CONFLUENCIAS



**Concepto:** Confluencias presenta las trazas de los rumbos de cada día, su movimiento. Son las capas de la vida que se entraman, superponen, se atraviesan dejando surcos y huellas que van y vienen. Es el territorio del equilibrio fundacional, pleno en texturas y colores que estallan en enorme y diverso vigor. Son sus intensidades y matices detenidos por un momento para ser observados, reconocidos y ser sentidos como parte de nuestro caminar. Es una forma de decir: somos la Naturaleza; cuidarla es cuidarnos.



# MARÍA NIEVES CÁNEPA

Artista plástica argentina. Ha obtenido el primer premio en el Salón Universidad Maimónides 2001, segundo premio en el Salón SAAP 2001., Mención SAAP 1999, segundo premio UTE 2001 y 2005. tercer Premio – Proyecto grupal Monumento en Homenaje a las Madres de Plaza de Mayo de Quilmes 2006 .

## ENVOLTURAS



Técnica: Mixta: Cosido, atado, pegado

Materiales: Arpillera, lienzo, hilo, madera, cuero

Año: 2020



## ENVOLTURAS



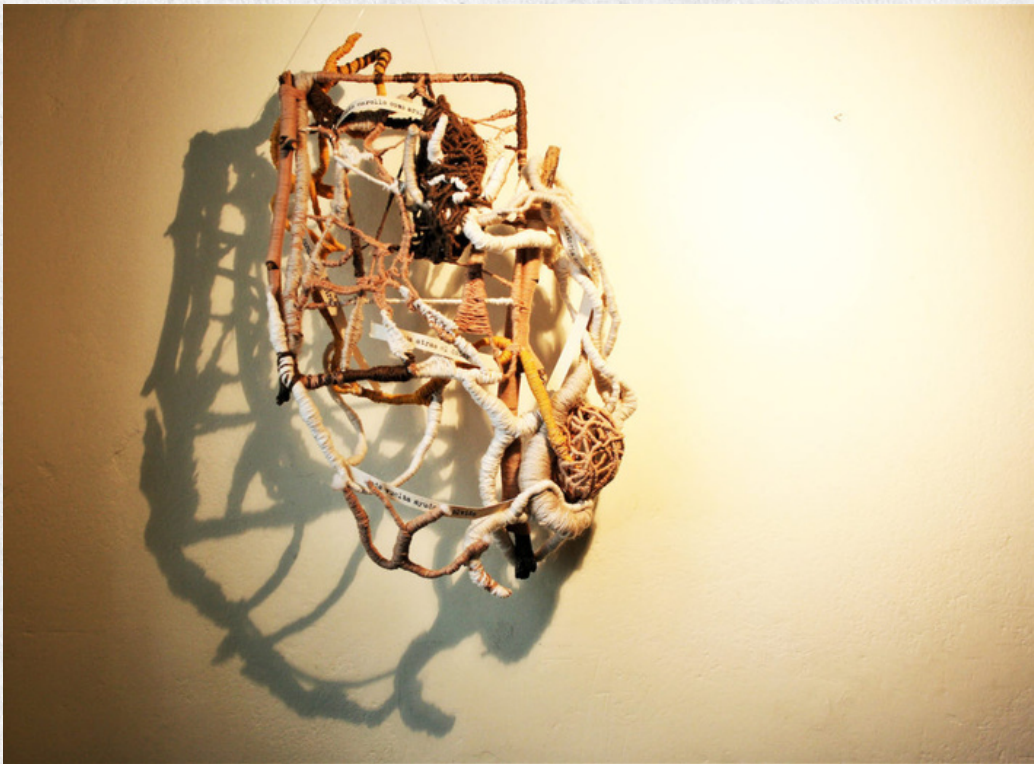
**Concepto:** En esta exploración la artista investiga diferentes técnicas y procedimientos que me remiten a recuerdos de mi infancia. Este trabajo consiste en 30 cuadrados de madera de igual tamaño, distribuidos de a diez en tres soporte. En todos ellos la madera queda oculta bajo uno o varios envoltorios de telas rústicas, adquiriendo diferentes apariencias; telas cosidas o atadas con hilos tapan y protegen planos y volúmenes; una necesidad expresiva de cubrir en estos tiempos de pandemia en los que debemos encontrar la adaptación necesaria para mantenernos en nuestro centro. La estructura ortogonal y la simetría son una metáfora de esa búsqueda interior de un equilibrio que nos permita seguir viviendo. Un equilibrio que no es igual para todos. Estos cuadrados de diseños contrastantes, conviven armónicamente en un mismo espacio, como muestrario de un mundo plural.



# JIMENA CARLA SÁNCHEZ

Artista plástica y visual argentina. Actualmente investiga las posibilidades que brindan las artes textiles con materiales diversos. Desde los 90 participa en exposiciones grupales e individuales tanto en América como en Europa.

## HISTORIA APRETADA



Técnica: Wrapping, embarilado y telar.

Reversiones de técnicas textiles tradicionales

Materiales: Hilos de algodón, lanas y ramas

Año: 2021



## HISTORIA APRETADA



**Concepto:** Enrollo, enrollo como mantra, enrollo, enrollo como arrullo.... Cada vuelta deja atrás pensamientos, cada vuelta ayuda al olvido, deja atrás el dolor. Historia apretada. Tratando de aunar la naturaleza de los materiales como canal de manifestaciones internas. El pensamiento se aquieta y la forma fluye. Contar un momento en volúmenes, texturas, colores, dar cuerpo a los sentimientos enquistados. Tomar con mis manos el material como vehículo, la forma como motor, como historia y la respiración contenida...apretada.



## TRES TINTAS LAB

Marcela Avellaneda, La Calera, Colombia. Su proceso en el arte ha sido autodidacta, nutriéndose a través de diferentes lenguajes como la acuarela, fotografía e instalación.

María Venegas, artista plástica colombiana. Gran parte de su trabajo se centra en evocar experiencias, las suyas, las de otros.

### ESPACIO CONVERGENTE



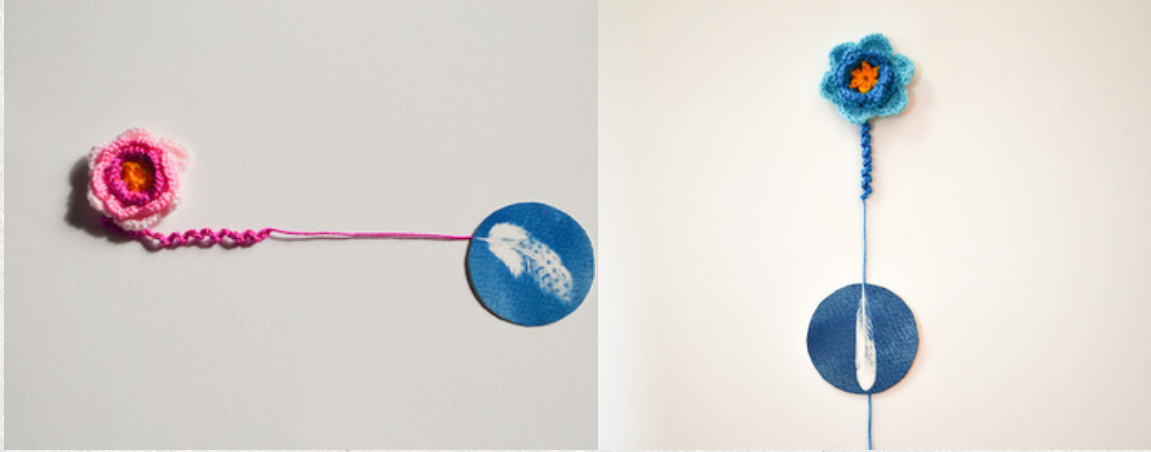
Técnica: Collage, tejidos en hilo y cianotipia

Materiales: Papel acuarela, acuarelas, hilos, imagen, pegamento

Año: 2021



## ESPACIO CONVERGENTE



**Concepto:** El equilibrio se da cuando todo está incluido, cuando hay personas que piensan diferente; cuando no se obedece a ciegas, sino que se cuestiona para entender las intenciones y caminos de otros, que posiblemente, también se conviertan en los nuestros, en nuestros propios atajos. Hay equilibrio cuando el opuesto está presente y se reconoce su voz. Esta serie de imágenes muestra el instante de la vida en que dos cosas (personas, elementos, etc.) convergen, juegan entre sí, interactúan y generan un equilibrio, muchas veces imperceptible e incluso inexplicable.



# NATALIA VOLPE

Diseñadora gráfica argentina y actualmente vive en Francia; con un gran amor por las telas, los hilos, las texturas y los colores. Es por ello que la unión entre la ilustración, la gráfica impresa y el arte textil le permiten explorar un nuevo territorio

## TIEMPO



Técnica: Bordado e instalación audiovisual  
Materiales: Flores secas, telas usadas e hilos  
Año: 2021



## TIEMPO



**Concepto:** La obra tiene el propósito de simbolizar el equilibrio de los procesos naturales a través del tiempo, por medio del bordado de flores naturales sobre telas obtenidas de brocantes o recuerdos de familia. Las flores se recolectaron de distintos lugares, pasaron por un proceso de secado, para luego recuperar sus formas y sus colores mediante el bordado sobre las telas usadas. Tanto las flores, como las telas tienen el rasgo del tiempo y de ello se trata el proyecto... del tiempo.



# ISOLDA NUÑEZ PORTILLO

Artista argentina especializada en pintura y dibujo. Artesana y diseñadora de indumentaria. Ha realizado diferentes muestras de pintura, grabado y textiles grupales e individuales. Docente actualmente dedicada al arte textil por completo, investigando en diferentes materiales y formas de aplicarlo.

## SOMES NIDOS



Técnica: Crochet, anudados y cestería

Materiales: Fibras de plástico, lana, raíces y lianas

Año: 2021



## SOMES NIDOS



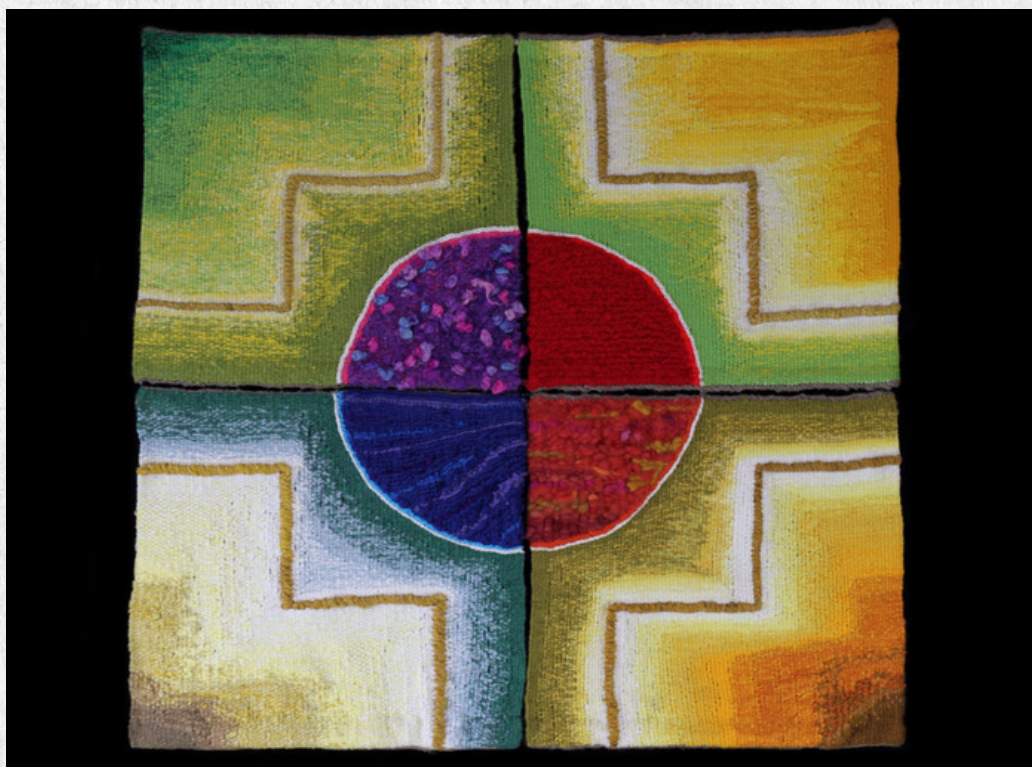
**Concepto:** El nudo y el nido. Hacer nudos para formar nidos, desatar nudos para formar nidos. Nos sobran nudos, nos faltan nidos. ¡Nudos poderosos, armoniosos que nos ayuden a transformar y construir espacios de cobijo armonioso para compartir en comunidad! Mantener, continuar y reparar nuestro mundo es urgente para poder vivir en él de la mejor manera posible. Permittedose soñar y hacer un posible.



# MARCELA ALEJANDRA CLEMENTE

Artista textil argentina. Dice de su encuentro con el arte: "A través del arte me encontré hilando urdimbres que unen el cielo y la tierra tramando el tejido de mi vida desatando los nudos deconstruyendo los sinsabores volviéndome a armar en un tejido a mi medida, tomando los colores de la naturaleza, bordando mis sueños

## CICLOS



Técnica: Alto liso bastidor, puntos: tela plana wrapping, soumak, fieltro  
Materiales: Lana, vellón, hilo de cáñamo  
Año: 2020



## CICLOS



**Concepto:** Fuente de Inspiración: Primavera, verano, otoño, invierno...y otra vez primavera (película coreana año 2003). "Chacana, escalera, puente hacia lo alto... símbolo ancestral de la humanidad". La vida es el camino que vamos andando, que cada uno va construyendo paso a paso, que cuando un ciclo termina vamos deconstruyendo los sinsabores tomando lo aprendido para volverse a armar y comenzar otro ciclo con la sabiduría de lo vivido, en perfecto equilibrio.



# VICO JOSEPH

Filósofa y bordadora panameña. imaginante y aprendiz que busca materializar mundos interiores.

## LA TOTEM



Técnica: Escultura suave y fotografía

Materiales: Alambre, tela sintética y retazos de tela

Año: 2021



## LA TOTEM



**Concepto:** Objeto que invita e invoca a la energía creadora, fuerza natural que brinda equilibrio en lo material y lo metafísico. Representada como una araña, animal difícil al que se le asocian ideas negativas, pero que es emblemática del crear y sostenerse, sin descartar el poder destructor que también puede poseer. La Totem llama la sabiduría de la astuta equilibrista, de la creadora, la paciente, la amenazante, la que teje, la que observa, la que intuye.



# EUGENIA DI GIORGIO

Artista plástica y visual argentina. Su obra habla de la necesidad de conectar con la naturaleza, entendiendo la humanidad como parte y no como un todo. Desde 2016 se encuentra investigando las posibilidades del textil, adentrándose en el tejido, bordado, técnicas de teñido y pintura sobre textiles.

## NECESIDADES BÁSICAS I



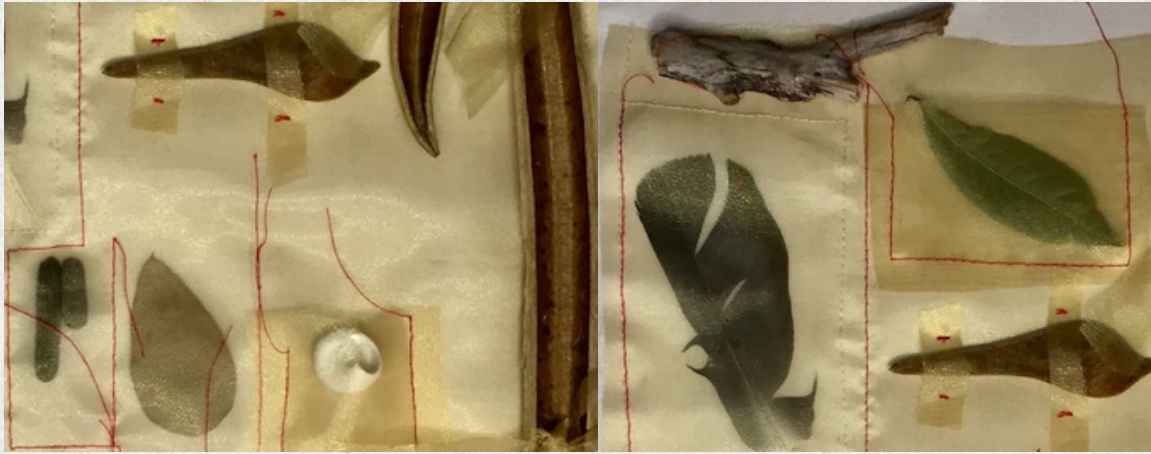
Técnica: Mixta

Materiales: Lienzo, gasa, hilo, objetos naturales

Año: 2020



## NECESIDADES BÁSICAS I



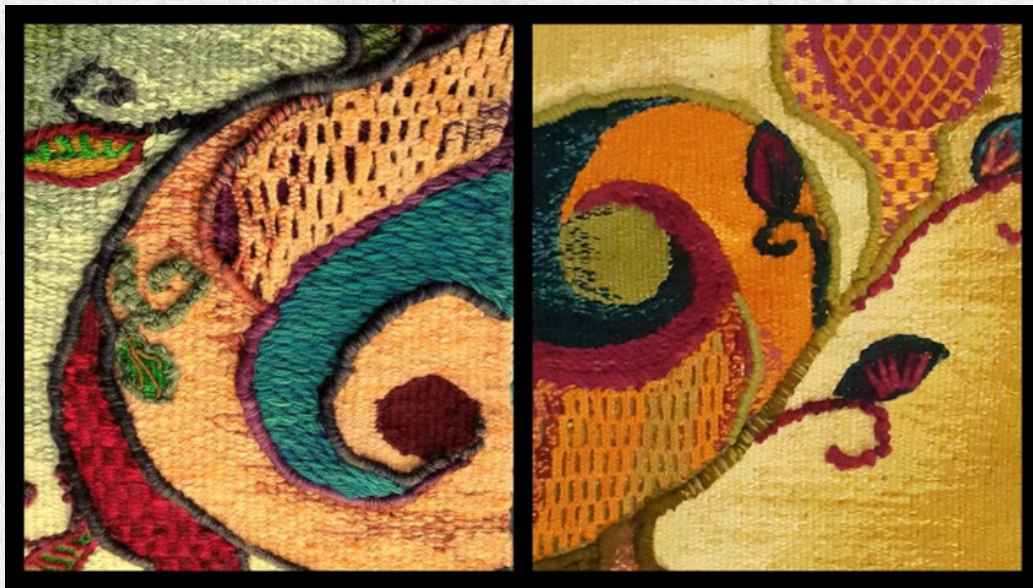
**Concepto:** La obra pertenece a una serie que se empezó a gestar en la primera etapa de la pandemia y corresponde a un planteamiento existencial de la vida en la ciudad, privada del contacto natural y aislada. Realiza un inventario de objetos naturales encontrados que tenía guardados la artista de sus recorridos pre-pandémicos, lo hace como ritual, asegurándolos con puntadas, abrigándolos con tonos dorados que emulan los rayos de sol al atardecer y los coloca en el lugar de lo sagrado. La obra habla de las necesidades urgentes, de restablecer equilibrios, de entender que la salida es entendernos como parte de un todo, como un engranaje que no puede vivir aislado del ecosistema.



# MARISA TABORELLI & MARÍA BELÉN GÓMEZ

Marisa Taborelli docente, psicóloga social y artista textil argentina. Fundadora y capacitadora del taller de telar "Sapikuna" (raíces en quechua) y M<sup>a</sup> Belén Gómez, artista textil argentina especialista en telares y procesos de lana. Estas dos artistas participan en la organización del EAT (Encuentro de Arte Textil) que se realiza hace más de 20 años en Buenos Aires.

## SIGNIFICANCIAS



Técnica: Tapiz de faz de trama

Materiales: Fibras (mayormente naturales)

Año: 2021



## SIGNIFICANCIAS



**Concepto:** Significancias es una obra de carácter simbólico. Complicidad, sincronicidad, encuentros, risas, confesiones y proyectos han conspirado para que se lleve a cabo. Desde la distancia, entretejiéndonos, y con una profunda conexión, las tramas de esta obra compartida se fueron llenando de significados. En un aquí y en un allá, atesoramos momentos que colmaron de significancias lo vivido. Significancias que repercuten y acrecientan el vínculo. El ensamble de la obra se realizó de manera virtual, debido a que nos separan más de mil km de distancia.



# CECILIA MARTINEZ

Artista plástica argentina. Ha realizado exposiciones colectivas desde el 2005. Ha recibido: Mención Especial Salón de Pintura Enrique Larrañaga, Año 2020. Mención especial Salón del Libro de Artista, CAAT, Centro Argentino de Arte Textil, 2019. Segundo Premio Salón de Pintura MAM Mercedes, 2005.

## PAPELES



Técnica: Papel artesanal y pintura

Materiales: Papel hecho a mano de fibras de formio y algodón, tintas y tarlatán

Año: 2020



## PAPELES



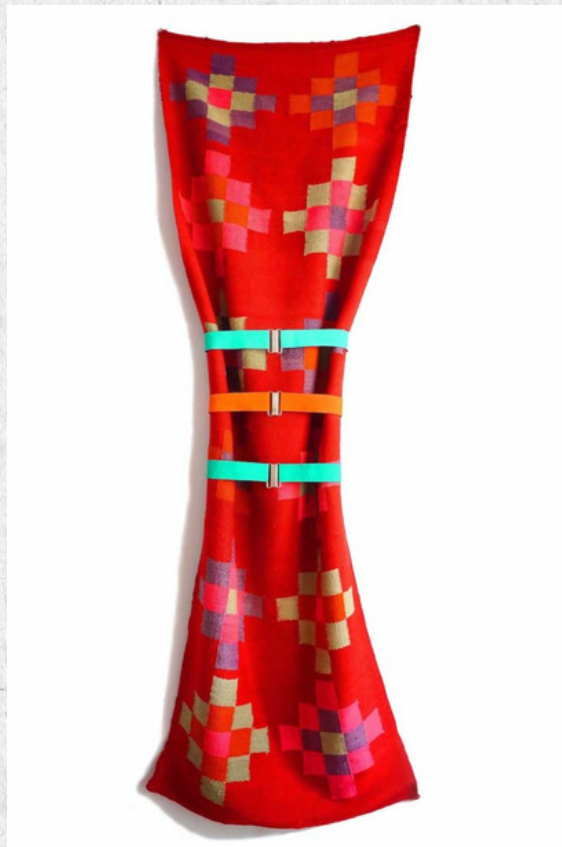
**Concepto:** Cuatro partes, cuatro hileras, cuatro líneas, cuatro trabajos individuales forman el todo. Cuatro hijos, cuatro individuos, cuatro identidades, cuatro vidas forman el universo de la artista.



# MARÍA DE LA VEGA

Profesora en la Escuela Nacional de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón (I.U.N.A.). Lleva adelante desde el 2002 el proyecto literario experimental online DÍAS y las convocatorias de arte Correo "Milagros" y «Paz» además de continuar trabajando en forma individual.

## LINAJE EN EQUILIBRIO - (CORAZÓN - ISABEL - ZARAGOZA - MARÍA) SERIE MUTACIONES DEL ESPÍRITU



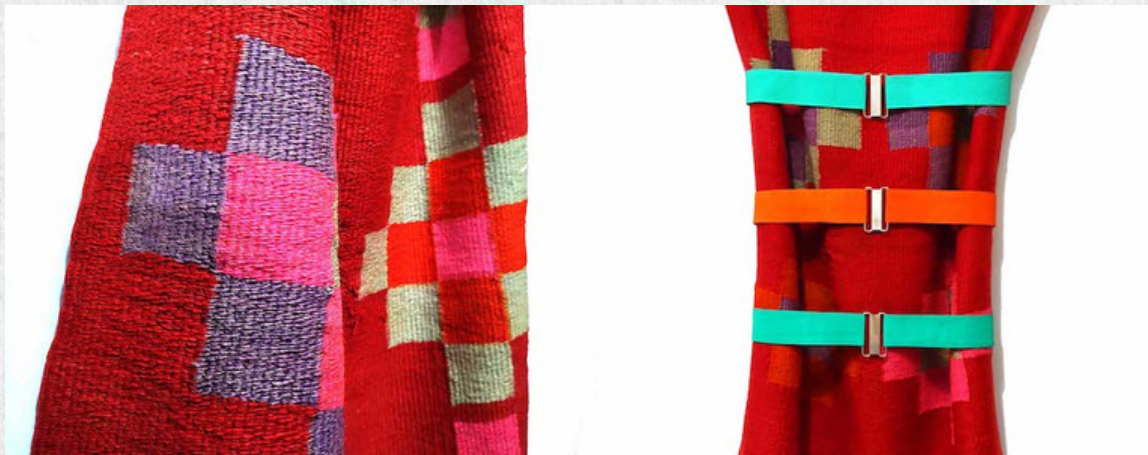
Técnica: Mixta

Materiales: Intervención sobre tejido, cintas de lienzo manufacturadas y pintadas y broches de metal

Año: 2021



## LINAJE EN EQUILIBRIO - (CORAZÓN - ISABEL - ZARAGOZA - MARÍA) SERIE MUTACIONES DEL ESPÍRITU



**Concepto:** Esta obra parte de la intervención sobre un tejido elaborado hace más de cien años, por Corazón Serrano, mi bisabuela, en un pueblito cercano a Los Telares, Santiago del Estero, Argentina. "Linaje en equilibrio", es un homenaje a una mujer que la artista no conoció personalmente, pero que pudo reconocer en cada color, en cada entramado, como un espejo. La geometría de su diseño y sus colores se relacionan directamente con su trabajo como pintora. Desde el 2017 comenzó a incorporar cintas intercambiables y manufacturadas sobre sus pinturas, como extensiones del bastidor, jugando con el espacio. El encuentro con esta manta llena de historia provocó el deseo de un gran abrazo ancestral y casualmente las 3 cintas esperaban ser usadas sobre el tablero de trabajo, una por cada descendiente. Un abrazo tan apretado y sentido, como cuando uno al despertarse de un sueño repite en su memoria las imágenes que no quiere olvidar.



# CECILIA RIVERA VERA

Artista textil y narradora oral peruana residente en Francia. El bordado como manifestó y escritura visual acompañado del collage como intervención urbana son técnicas que permiten a esta artista abordar temas como el feminismo, territorio y pertenencia.

## ANCESTRAS SERIE LAS VOLUMINOSAS



Técnica: Bordado a mano, piqué libre para escultura blanda. Serigrafía y collage para intervención urbana

Materiales: Yute , lino e hilos de algodón

Año: 2021



## ANCESTRAS SERIE LAS VOLUMINOSAS



**Concepto:** La artista hace homenaje a su linaje de mujeres que partieron hacia nuevas tierras para hacerlas suyas. Desde una propuesta Artivista , «Ancestras» integra el collage y la intervención urbana, para implicar a la población local (un pueblo de Francia donde vive la artista) sobre los derechos de las mujeres



# MIRIAM LUSSNEQUE

Artista visual argentina, ha expuesto en forma individual y colectiva en Argentina, EEUU e Italia. Su obra se desliza en el collage con materiales de descarte, maderas, hierros, botones, plástico.

## PULSATIO



Técnica: Mixta

Materiales: Tela, botones, cobre

Año: 2020



## PULSATIO



**Concepto:** Obra realizada a partir de la transformación de un almohadón con historia familiar. La construcción simbólica de los labios se asocia con la fuerza que emerge desde nuestro interior, el sentir cada día los diferentes latidos de nuestro corazón y estados de ánimos para afrontar la pandemia y transformar los sentimientos vividos en durante esta situación.



# ESPERANZA GUEVARA

Artista plástica colombiana residente en Suecia donde trabaja con el arte como misión social en Art Movement impartiendo talleres creativos para jóvenes inmigrantes.

## PULSATIO



Técnica: Mixta

Materiales: Tela, botones, cobre

Año: 2020



## LAS TRES



**Concepto:** Una mirada a la sexualidad de tres mujeres de tres generaciones diferentes que podrían ser abuela, madre e hija plasmadas sutilmente a través de cojines y bordados.





# HILAKU V:

# EQUILIBRIO

# ENCUENTRO DE ARTE TEXTIL ZARAGOZA 2021



Organiza:



Actividad financiada por:

